



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

9.11.2011

B7-0584/2011

NÁVRH UZNESENIA

predložený na základe vyhlásenia Komisie

v súlade s článkom 110 ods. 2 rokovacieho poriadku

o príspevku spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva k produkcii verejných statkov

Ulrike Rodust, Josefa Andrés Barea, Ole Christensen, Iliana Malinova Iotova, Guido Milana, Catherine Trautmann
v mene skupiny S&D

RE\883091SK.doc

PE472.795v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o príspevku spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva k produkcii verejných statkov

Európsky parlament,

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie KOM(2011)244 v konečnom znení s názvom Naše životné poistenie, náš prírodný kapitál: stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2020,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie KOM(2011) 363 s názvom Rio+20: Na ceste k ekologickému hospodárstvu a lepšiemu riadeniu,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie KOM(2010)2020 s názvom Európa 2020,
 - so zreteľom na rámcovú smernicu o námornej stratégii (2008/56/ES),
 - so zreteľom na balík reforiem spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva, ktorý predložila Komisia 13. júla 2011,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže rybolov patrí k najstarším ľudským činnostiam a ryby sú dôležitým a nenahraditeľnou súčasťou výživy ľudí, ktorý by sa mal zaistiť nielen pre súčasné, ale i budúce generácie, a to ochranou a udržiavaním populácie rýb;
- B. keďže úloha rybného hospodárstva ako dodávateľa potravín pre ľudskú spoločnosť je dlhodobá a v širokej miere uznávaná;
- C. keďže morské potraviny sú dôležitým zdrojom proteínov pre takmer tri miliardy ľudí na celom svete a prispievajú k zaisteniu obživy viac ako 540 miliónov ľudí;
- D. keďže sektor rybného hospodárstva vrátane voľne žijúcich rýb a akvakultúry je činnosť, ktorá sa podieľa na produkcii nenahraditeľných spoločných statkov, a to prostredníctvom troch hlavných súčastí – rybolovu, spracovania a uvedenia na trh;
- E. keďže akvakultúra – morská a sladkovodná, pobrežná i akvakultúra na otvorenom mori – je dôležitou a narastajúcou doplňujúcou i integrovanou súčasťou odvetvia rybného hospodárstva;
- F. keďže zdravá populácia rýb, zdravé morské ekosystémy a zachovanie morskej biodiverzity predstavujú dôležité spoločné statky, ktoré treba zachovať;
- G. keďže reformovaná spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva by mala zabezpečiť

udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva, ktoré je predpokladom zaručenia environmentálnej, sociálnej a hospodárskej udržateľnosti odvetvia rybného hospodárstva, a to v rôznych povodiach i pobrežných oblastiach, v ktorých sa táto činnosť vykonáva;

- H. keďže udržateľné a moderné odvetvie rybného hospodárstva, ktoré je potrebné na zaistenie udržateľných pracovných príležitostí a na udržanie mladých ľudí v menej rozvinutých oblastiach, si vyžaduje využívanie nových a moderných nástrojov v súlade s vývojom a požiadavkami trhu;
 - I. keďže sa bude od udržateľného a moderného odvetvia rybného hospodárstva požadovať, aby diverzifikovalo svoju činnosť s cieľom zabezpečiť udržateľné riadenie životného prostredia a ekosystémov, ako i zabezpečiť udržateľnú úroveň príjmov a splniť požiadavky trhu;
 - J. keďže činnosti v oblasti rybného hospodárstva majú vplyv predovšetkým na pobrežné oblasti a ostrovy a prispievajú k ich riadeniu i sociálnej a hospodárskej dynamike, čo je dôležité najmä pre tamojšie spoločenstvá, často znevýhodnené, s nedostatkom pracovných miest a slabými ekonomikami;
 - K. keďže odvetvie rybolovu v EÚ priamym a nepriamym spôsobom prispieva k hospodárskemu rastu EÚ, ako i k sociálnemu rozvoju v niektorých regiónoch, pobrežných oblastiach a na ostrovoch Európy, ktoré sú vo vysokej miere závislé od tejto činnosti;
 - L. keďže prostredníctvom integrovanej námornej politiky, ktorá zaradila životné prostredie medzi svoje hlavné ciele, môže európske odvetvie rybného hospodárstva tiež iniciovať a skvalitniť veľké množstvo vedeckých štúdií, ktoré prehlbujú naše vedomosti o oceánografickej dynamike, ekosystémoch a biológii vodných druhov, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia s činnosťou v oblasti rybného hospodárstva;
1. zdôrazňuje, že odvetvie rybného hospodárstva poskytuje európskym obyvateľom potraviny vysokej kvality a vytvára hospodársku a sociálnu pridanú hodnotu pre Európsku úniu; je preto potrebné, aby reformovaná spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva zabezpečila udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva a ochranu a udržanie populácie rýb na zdravej úrovni, a to tým spôsobom, aby rybolovné činnosti mohli pokračovať v rámci svojich tradičných oblastí a spoločenstiev dlhodobo;
 2. zdôrazňuje, že najvyššou prioritou spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva by malo byť zriadenie odvetvia v oblasti rybného hospodárstva, ktoré sa riadi zásadami environmentálnej udržateľnosti s cieľom zaistiť spoločenský a hospodársky prínos rybolovu pre súčasné i budúce generácie;
 3. zdôrazňuje, že existencia zdravej populácie rýb, zdravých morských ekosystémov a zachovanie morskej biodiverzity sú samy osebe spoločnými statkami, ktoré sa vytvárajú len vtedy, keď je populácia rýb riadená udržateľným spôsobom a keď je minimalizovaný zbytočný negatívny vplyv na životné prostredie;
 4. zdôrazňuje, že spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva prispieva k uskutočneniu cieľov stratégie EÚ 2020 v oblasti biodiverzity a k zámeru EÚ zastaviť stratu biodiverzity a degradáciu ekosystémových služieb do roku 2020 prostredníctvom prijatého nariadenia

s cieľom zabezpečiť udržateľné rybné hospodárstvo, prijatím preventívnych opatrení zameraných na odstránenie ničivých spôsobov rybolovu, zabezpečením obnovy nadmerne využívaných zásob rýb a prijatím opatrení na ochranu druhov, na ktoré sa rybné hospodárstvo nezameriava;

5. pripomína, že na ekonomickej úrovni podľa odhadov odvetvie rybného hospodárstva (vrátane akvakultúry) vytvára hodnotu 34,2 miliárd eur a že na sociálnej úrovni vytvára viac než 350 000 pracovných miest v odvetví rybolovu, spracovania rýb a v uvádzaní na trh, najmä v pobrežných a odľahlých regiónoch a na ostrovoch;
6. zdôrazňuje, že odvetvie rybného hospodárstva, okrem jeho troch tradičných oblastí činnosti a jeho najviditeľnejšieho vplyvu na hospodársku a sociálnu úroveň hrá tiež dôležitú úlohu v ďalších rôznych oblastiach, napr. v ekologickej, kultúrnej, rekreačnej a turistickej, vedeckej, energetickej, ekologickej a vzdelávacej;
7. zdôrazňuje, že odvetvie rybného hospodárstva (vrátane rybolovu voľne žijúcich rýb a akvakultúry) je pre Európsku úniu jeden z najdôležitejších pilierov potravinovej bezpečnosti, a preto sa musí zabezpečiť jeho udržateľnosť a stabilita prostredníctvom reformy spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva, tak aby v budúcnosti toto odvetvie mohlo dodávať rybné produkty dostatočnej kvality a v dostatočnom množstve s cieľom uspokojiť dopyt viac ako pol miliardy európskych občanov;
8. vyzdvihuje význam potenciálu morskej a sladkovodnej akvakultúry pri doplnení úlohy rybného hospodárstva zaistiť významnú časť potravinovej bezpečnosti v EÚ;
9. víta ochotu Komisie posilniť odvetvie akvakultúry v EÚ a poskytnúť mu primerané financovanie; vyzýva Komisiu, aby stanovila všeobecné kvalitatívne kritériá týkajúce sa akvakultúry, ktoré by sa mali zaručiť v celej EÚ a ktoré by zohľadnili ekologický a sociálny vplyv akvakultúry; ďalej vyzýva Komisiu, aby zaistila, aby dovezené produkty akvakultúry boli vyrobené v súlade s európskymi normami kvality, ako sú ekologické normy alebo normy týkajúce sa dobrých životných podmienok zvierat;
10. zdôrazňuje, že odvetvie rybného hospodárstva má multifunkčný rozmer, prostredníctvom ktorého poskytuje spoločnostiam dodatočné verejné statky, prospešné pre európskych občanov všeobecne, a nielen pre tých, ktorí majú priamy alebo nepriamy vzťah k rybnému hospodárstvu, čo treba uznať a čo si treba ceniť; okrem toho významný počet európskych občanov, ktorí žijú prevažne v pobrežných oblastiach, má prínos z multifunkčnosti činnosti v oblasti rybného hospodárstva; zdôrazňuje, že produkcia týchto dodatočných verejných statkov sa nemá využívať ako zámienka na odklad potrebných reforiem spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a odvetvia rybného hospodárstva, akými sú obnova populácie rýb a odstránenie nadmerných stavov;
11. zdôrazňuje, že ďalšia diverzifikácia činností priamo alebo nepriamo spojených s rybným hospodárstvom by mohla pomôcť spomaliť hromadný odchod pracovníkov z tohto odvetvia, udržať pri živote zvyklosti a tradície rôznych regiónov a zastaviť vyludňovanie niektorých pobrežných oblastí;
12. zdôrazňuje, že riadenie rybného hospodárstva v čoraz väčšej miere vychádza z vedeckých údajov, ktoré stimulujú aplikovaný výskum v tejto oblasti a zároveň podporujú znalosti a

posilňujú technologický rozvoj a inovácie, v súlade so stratégiou EÚ 2020 na podporu inteligentného rastu;

13. zdôrazňuje, že odvetvie rybolovu v plnej miere závisí od zdravia populácie rýb a od rovnováhy ekosystému, preto sa reformovaná spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva – garant a správca morských zdrojov – zameria na tento aspekt, zavádzajúc efektívnejšie, ekologickejšie a konkurencieschopnejšie hospodárstvo, v súlade so stratégiou EÚ 2020 na podporu inteligentného rastu;
14. zdôrazňuje, že rybolovná činnosť, s prihliadnutím na jej všetky aspekty (vrátane akvakultúry) a jej priamy i nepriamy vplyv, ako aj produkcia verejných statkov zaručuje sociálnu a územnú súdržnosť, podporuje odborné vzdelávanie a sociálnu a hospodársku dynamiku v súlade so stratégiou EÚ 2020 na podporu inteligentného rastu;
15. zdôrazňuje, že odvetvie rybného hospodárstva samostatne i prostredníctvom integrovanej námornej politiky prispieva k realizácii cieľov otvoreného hospodárstva Rio+20 a tiež k vytváraniu pracovných miest a odstraňovaniu chudoby;
16. žiada Komisiu, aby uznala multifunkčnosť odvetvia rybného hospodárstva a hodnotu jeho rozsiahlej a rôznorodej produkcie verejných statkov;
17. žiada Komisiu, aby vo svojich budúcich politických návrhoch a rozhodnutiach zaistila, aby spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva prispievala k všeobecným cieľom, akými sú stratégia EÚ 2020, stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2020, a k dosiahnutiu cieľov rámcovej smernice o námornej stratégii; žiada Komisiu, aby pri vypracúvaní a vykonávaní týchto politík zohľadnila osobitný charakter rybného hospodárstva a pobrežných regiónov;
18. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade a Komisii.